

AÑO XVI — CHOELE-CHOEL (Rio Negro) Sabado 6 de FEBRERO de 1937 — Número 767

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESIÓN 348

EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente — Defensor de los Intereses de la Región — Fundado el 4 de Febrero de 1922

Municipalidad

HORARIO

Dias Hábiles de 8 à 12
Sábado de 8 á 11

Nuestro tercer lustro

Con el número de hoy pisamos el umbral de nuestro décimo sexto año de existencia. Hemos, pués, cumplido quince años de vida periodística, que son otros tantos de lucha por la cultura y el progreso de Choele-Choel y su región, en todos los órdenes.

En esta hora de grato recuerdo para nosotros, podemos decir que hoy, como el primer día, estamos en nuestro puesto, prontos a secundar con la mejor voluntad toda iniciativa que implique un paso adelante en procura de mejoramiento general y de concordia de todos los que habitamos este pedazo de suelo argentino, por cuyo engrandecimiento seguiremos invariables en nuestro constante anhelo de prosperidad y de bienestar colectivo, con la satisfacción que dá la seguridad de sentirse secundados por la opinión sana, que comprende y aplaude nuestro esfuerzo.

Al iniciar nuestro nuevo año, saludamos cordialmente a la prensa en general, especialmente a nuestros colegas del canje, como así también a nuestros colaboradores y favorecedores, cuyo valioso aporte agradecemos infinitamente, enviando al mismo tiempo a nuestro fundador Dr. Cesáreo L. Camino, el cordial abrazo de siempre.

VIALIDAD

La balsa de Lamarque

Por fin parece que en breve será resuelto el ya viejo asunto de la balsa en Lamarque, y del cual nos hemos venido ocupando periódicamente desde hace seis años que se hundió la que habia, a consecuencia de un huracàn.

Muchos son los perjuicios que esa población ha sufrido por la falta de ese servicio, que pudo ser resuelto hace tiempo si los vecinos hubieran querido comprender que sin sembrar no se cosecha, y hubieran hecho hace rato la suscripciòn con que recièn a fines del año pasado contribuyeron para que se construyera otra balsa, cuya licitación ha sido dispuesta recientemente por la Dirección de Vialidad, según podrán ver nuestros lectores por la nota que transcribimos dirigida por el Presidente ingeniero Allende Posse al Presidente de la Comisión de Fomento Sr. Sergio Conde y por el aviso de licitación que publicamos en otro lugar. Dice la nota de referencia:

‹Buenos Aires Enero 19 de 1937

Al señor Presidente de la Comisión de Fomento de Lamarque
Don Sergio Conde
Lamarque Rio Negro

Ruta Nº. 250 balsa sobre el Rio Negro en paso Lamarque Territorio del Rio Negro.

Tengo el agrado de dirigirme al Sr. Presidente a fin de manifestarle que esta Direccion Nacional por resolución de la fecha, ha aceptado la contribución de $ 1500, que esa Comisión tubiera a bien formular para la construcción de la obra que se indica en el epígrafe y aprobado asi mismo, el respectivo proyecto y presupuesto de $ 4,740, y dispuesto al correspondiente llamado a licitación privada.

Esta Direcciòn Nacional agradece y valora debidamente la referida contribuciòn de la que se ha informado el Directorio con verdadera complacencia, por cuanto significa una apreciable colaboración a la obra vial en que está empeñado en desarrollar en esa zona.

Saluda al señor Presidente con toda consideración.

(Fdo)
J. ALLENDE POSSE
Presidente

(Fco)
A. DE MURO
Secretario General

APOSTOLADO

Para "El Mentor" al cumplir su 15º. aniversario

Toda obra que al crearse, al ponerse en practica, lleva en si la idea de un Bien, ya se haga por medio de la acción de la palabra ó de la pluma, es un apostolado.

De todos los apostolados es, quizás, el menos comprendido, el periodismo.

¡Con que avidez leemos los diarios, los grandes rotativos, cuando llegan a nuestras manos! Nos proporcionan noticias de todas clases, de política, de religión, inventos, amenidades, altos ideales. Conocemos tambien por ellos el dolor de nuestros hermanos que están lejos. Su lectura nos acerca más, acortando las enormes distancias que nos separan los unos de los otros.

¡Que desolados nos sentiriamos los humanos sin ese faro luminoso del Progreso, que en el mar de la vida significa el periòdico, cuando es bueno!

Y en un pequeño pueblo de campaña, apartado muy lejos de las populosas capitales, donde no podemos pretender un gran diario de ciudad, pero donde asi mismo se funda un periódico, ¿alcanzamos á comprender, à avalorar el esfuerzo que eso significa?. . . . Es una lámpara que una mano buena enciende para que la obscuridad no sea tan densa.

Periódico "El Mentor":

Al cumplir tus quince años de vida, séame permitido hacerte una sola pregunta: En ese lapso de tiempo ¿ has cumplido bien tu misión, tu apostolado?...

Si, lo has cumplido, con satisfacción debemos consignarlo.

Has sabido colocarte en el alto nivel de la dignidad y la justicia, defendiendo siempre la causa noble y santa te has interesado siempre por todo aquello que pudiera directamente interesarnos, y tus columnas jamás dieron albergue á la bajeza ni á la mezquindad, pasiones viles que denigran los hombres y las cosas.

Has cumplido bien tu apostolado, y esa es la mejor recompensa á tus esfuerzos. Conscientes de ello, al cumplir tu 15º aniversario, te auguramos largos años de creciente prosperidad, y los criterios sanos, con toda sinceridad, te felicitan.

Càndida C. de Mullally

Lamarque, Febrero 1937

Municipalidad de Choele-Choel

— CEMENTERIO —

Se hace saber a los encargados de sepulturas en el CEMENTERIO local, que no hayan abonado los derechos de renovación durante los últimos cinco años, que deben satisfacer el pago de dicho impuesto dentro de un plazo de 90 días contados desde la fecha.

Los restos de sepulturas no renovadas en dicho plazo, serán colocados en el Osario común.

Choele-Choel, Diciembre 12 de 1936

ENRIQUE GADANO
Presidente Municipal

NATIVIDAD REMOLINS
Secretario

Camino Darwin-Chelforò

Nos comunican que se encuentra en muy malas condiciones el camino Darwin-Chelforó, en el trayecto entre aquella estación y la estancia "La Irma".

Damos traslado a la Secc. XII de Vialidad, esperando se hagan pronto las reparaciones necesarias, por tratarse de un camino de mucho tránsito y que por consiguiente, debe mantenerse en buen estado.

Navegaciòn

El 10 del actual saldrá de Patagones con destino a nuestro pueblo y escalas la embarcación 327 B., que deberá llegar a Choele-Choel el domingo o lúnes siguiente.

Un barco dos veces argentno

En estos momentos se encuentra rindiendo las pruebas de velocidad y consumo el nuevo minador de la armada, el ‹Bouchard›, barco dos veces argentino por cuanto forma parte de nuestra escuadra y es el primer navío de guerra construido integramente en el pais. De ahí que los resultados de estas pruebas tengan una gran trascendencia por cuanto servirán para probar la capacidad de nuestros ingenieros navales y de nuestros obreros en esta nueva rama de la industria que se inicia tan promiso amente.

Según las informaciones extraoficiales, por cuanto las oficiales solo serán conocidas cuando las pruebas estén completamente terminadas, las realizadas hasta la fecha han superado las esperanzas mas optimistas, por lo que es de esperar que el resultado final sea un éxito para los nuevos astilleros que el Ministerio de Marina tiene en Rio Santiago.

Pero el hecho tiene una mayor trascendencia. El tonelaje de este navío, si bién es relativamente reducido, entra ya dentro de la categoría de construcciones importantes. Hay que tener en cuenta de que nunca remos una potencia de primer rango si no poseemos una fuerte escuadra y una gran flota de navíos mercantes construidos en el país. Ya hace un año que està estudiando este problema una comisiòn que preside el contraalmirante Renard y no dudamos que las excelentes pruebas rendidas por el ‹Bouchard› servirán para hacer ver a esa comisiòn la posibilidad de construir nuestra flota en astilleros argentinos, lo cual significaría un considerable adelanto de todo orden para el país.

C. P. S.

Caras y Caretas
Número 2001

Ya se ha puesto en circulaciòn el número 2001 de la gran revista argentina CARAS Y CARETAS, que ofrece a sus lectores un nutrido material literario y gráfico. He aquí algunas de las colaboraciones y notas de esta edición: "Romance de Alí y Alá", por Pedro Herreros; "Consuelito Albornoz", por Laura Laverán; "Una mente criminal", por Rupert Croft-Cooke; "Los turcos de Barracas al norte", por Félix Lima; "Los toros del virrey", por Hèctor Pedro Blómberg; un notable cuento del escritor ruso Antòn Chejot. El escritor español Melchor de Almagro San Martín firma una página evocativa sobre "Carnavales Españoles", y José María Salaverría una semblanza del general Franco. Además, en este número se publican otras opiniones de eminente personalidades con motivo del número 2000 de CARAS Y CARETAS, y puede leerse también un emocionante relato sobre la vida en el lejano sur argentino, por José A. Bardagi. Variadas notas de actualidad y originales informaciones gráficas sobre playas y balnearios completan el material de esta edición, que cuenta asimismo con sus secciones fijas de Cine, Radio, Chistes, Para los niños y Arte de Cocinar, y una amplia información relativa al Gran Certamen Internacional de Belleza Femenina que se realiza con los auspicios de esta prestigiosa revista y Radio Belgrano.

Como se ve, una edición movida, novedosa, amena y útil, como todas las de CARAS Y CARETAS.

Biblioteca Popular Dr.Nicolàs Avellaneda

HORARIO

Días hábiles
De horas 17 a 20
Dias Feriados:
De horas 10 a 12.

EL BIBLIOTECARIO

EL MENTOR
PERIÓDICO INDEPENDIENTE

TARIFA

Por año adelantado	10.—
Por mes	1.—

AVISO

(4 publicaciones hacen un mes.)

En Página interior el centímetro de columna por mes 0.50

En todo aviso que exceda de tres meses, descuento convencional.

La página mensual	75.—
1/2 Página	40.—

EDICTOS JUDICIALES

De 1 hasta 5 publicaciones 25.—

Toda publicación en 1ª. página se cobrará

TARIFA DOBLE

Farmacia de Turno

Mañana permanecerá abierta la Farmacia INGLESA



SOCIALES

"MEDITACIÒN"

Yo no sé si hay un alma misteriosa
en todo sér; pero la voz arcana
del corazón me grita "Cada cosa
pide un poco de amor"

La gota enana
que filtra el muro que manchó la hiedra;
el arbol secular que da al viajero
música, sombra y paz; la tosca piedra
que hizo temblar tu pié sobre el sendero;
la fiera, el astro, el céfiro, la rosa;
el ruiseñor de líricas escalas,
y hasta la linda y tenue mariposa
que sacude un crepúsculo en sus alas:
todo demanda amor, y todo sella
una súplica unciosa, eterna y santa
que desde el polvo oscuro se levanta
hasta el fleco lejano de la estrella.

Como reparte el vencedor su palma,
pon, hermano, con ansia fervorosa,
el alma de tu amor en cada cosa,
¡y en cada cosa encontrarás un alma!

Gustavo Sánchez Galarraga

† Don Manuel Zabala

Próximas las 19 horas del sábado pasado, dejó de existir en la localidad este antíguo vecino y meritorio servidor del estado, que hacía pocos días había sido ascendido por la superioridad al cargo superior inmediato al de guarda hilo-telegrafista que venía desempeñando en la localidad desde hace cerca de veinticinco años.

Por sus condiciones de hombre honesto y trabajador, correcto en el cumplimiento de su deber, el extinto gozaba del mejor concepto, siendo justamente apreciado por el vecindario de Choele-Choel y toda la zona, que ha recibido con general sentimiento la noticia de su desaparición inesperada.

El domingo por la tarde fueron inhumados los restos en el cementerio local, hasta donde los acompañò un numero cortejo, exponente del pesar que ha provocado su fallecimiento.

Con el deceso de don Manuel Zabala, se va otro de los viejos pobladores, que con su esfuerzo diario contribuyeron a labrar el progreso de este rincón del suelo patrio.

Viajeros

—De Buenos Aires el Sr. Caracciolo F. Tissera y su hijíto Aníbal.
—De Buenos Aires el Ingro. Alejandro E. Bunge y su hijo Fritz.
—De Buenos Aires la señora Ana G. de Picozzi con sus hijos Gustavo y Alfredo.
—Para Buenos Aires el señor Simón Bnigún y la señora Aida B. de Pizulli y sus hijitos.
—Para Sierra grande el Sr. Josè Rossi con su señora é hijita.
—Para General Roca la señora Magdalena de Chamorro con sus hijos y su señorita hermana.
—De y para Cipolletti el señor Juan Rosauer.
—Para Buenos Aires el señor Daniel Buruchaga.
—Para el mismo punto la señora Leticia Margarita S. de Romera.
—De Bahia Blanca la señorita Beatriz Rebeca Doll.
— De Cipolletti el señor Max Bunge.
—De Buenos Aires el señor Carlos Cossi.
—De Comodoro Rivadavia el Sr. José Adeff.
—De San Antonio Oeste las señoritas Ana María y Zulema Contreras.
—Para Bahia Blanca la señora María C. de Alfonso y su hijito.
—De Bahia Blanca el Sr José Ortelli, su señora, sus hijos Delia y Federico y su sobrina Betti Moyano.
—De Plaza Huincul el Sr. Horacio Besada.
—A Buenos Aires el Sr. Felix Girault.
—De Copahues los Sres. Francisco Gutierrez y Francisco Gutierrez (hijo).

Los mejores dias para casarse en 1937

Recorriendo el canje, hemos encontrado las declaraciones hechas a un representante de la agencia de publicidad "Andi" por un astrólogo argentino, sobre los días más propicios para contraer matrimonio en el presente año, y, como según rumores que nos llegan, éste serà pròdigo en casamientos, pues muchas de nuestras lectoras y lectores jóvenes y algunos que ya no lo son, se preparan para gozar de las "delicias de la vida conyugal», las transcribimos para conocimiento de los interesados, deseándoles desde ya a todos una eterna luna de miel.

Dice el referido astrólogo:

—En nuestro almanaque astrològico argentino para 1937, hemos dado esta tabla. Son las mejores fechas para casarse. Ello no significa que los matrimonios a realizarse en otras fechas resulten fatalmente desventurados. Pero los días que señalamos corresponden a la formación de aspectos planetarios y de lunaciones cuyo influjo es benéfico sobre la tierra.

Don Martín Gil, el popular y distinguído astrònomo, alude constantemente a las perturbaciones de toda índola, —psicofísicas— que producen las manchas del sol sobre la humanidad. Otro tanto ocurre con las fuerzas planetarias. Según sus posiciones y calidad, la tierra recibe malos o buenos efluvios, como en el órden metereológico recibe lluvias fertilizantes o mangas de granizo destructoras. Es por esto que ofrecemos una tabla de los mejores dias para casarse en 1937. Es la siguiente:

Enero: los días, 11, 14, 21 y 25.
Febrero: los dias 8, 20 y 23.
Marzo: los días 2, 6 y 23.
Abril: el día 3.
Mayo: los días, 8, 12, 18 y 24.
Junio: los días 25 y 30.
Julio: los días 8, 12, 14, 22 y 31.
Agosto: los días 16 y 27.
Septiembre: los dìas 6, 18, 22 y 23.
Octubre: los días 7, 16, 21, 22 y 29.
Noviembre: los días 8, 15, 25 y 29.
Diciembre: las días, 1, 6 y 21.

En Abril, como ustedes ven, hay solo un día propicio. En cambio, Julio y Octubre tienen cinco dìas, respectivamente. Nosotros no pretendemos que los novios que ya han fijado fecha la modifiquen de exprofeso; pero aquellos a quienes la eleccion del día les resulta indiferente, no perderían nada con elegir alguno de los indicados. A veces, la felicidad del primer paso, señala el éxito al fin del camino.

AGRADECIMIENTO

† **Manuel Zabala**
(Q. E. P. D.)

Su esposa Juana A. de Zabala, su hijo Josè, hija política Juana D. de Zabala, su nietita Margarita Blanca, sus hermanos Segundo, Timoteo y Cornelio (ausente), sobrinos y demás deudos, agradecen profundamente a todas las personas que los han acompañado en los actos de velorio y sepelio del extinto, asì como tambien a los que les han enviado su adhesión en el duelo que les aflije.

MISAS

† **Enrique Giretti**
(Q. E. P. D.)
Fallecio el 17 de Febrero de 1936

Su esposa Tercilia A. de Giretti, hijos y demas deudos invitan a sus relaciones a la misa que en sufragio de su alma se oficiarà en la Capilla local, el miércoles 17 del actual.

Luis Beltrán Febrero de 1937

† **Aristides Astrobia**
(Q. E. P. D.)
Falleció el 14 de Febrero de 1936 en Trevecco (Italia)

Su hija Tercilia A. de Giretti, y demas deudos invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús, en Luis Beltràn, el día 15 de Febrero a las 9 horas.

Luis Beltrán Febrero de 1937

† **Higinio Alvarez** (Q. E. P. D.)

Falleció el 10 de Febrero de 1936 su señora esposa Ramona de Alvarez, sus hijos, hijos políticos, nietos y demas deudos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará el miercoles 10 del corriente a las 9.30 horas en la Capilla local.

Lamarque, Febrero de 1937

De Chimpay

Doña Antonia C. de Hernalz

Profunda consternación ha causado en esta localidad el fallecimiento de la respetable señora Doña Antonia C. de Hernalz, ocurrido en su establecimiento de Rio Colorado tras penosa dolencia que no pudo ser conjurada.

La extinta era madre de los apreciados vecinos de esta, señores Rafael y Fermin Hernalz, hasta quienes han llegado numerosas manifestaciones de condolencia por el duro golpe que acaban de recibir y a las que unimos las nuestras.

De Luis Beltran

Traslado del oficial Rossi

Por disposiciòn de la superioridad, ha sido destinado para prestar servicio en la subcomisaría de Sierra Grande el oficial de policia don José Rossi que desde hace un tiempo se encontraba al frente de la subcomisaria local.

La actuación del Sr. Rossi en este pueblo, como en otros de la zona, contó siempre con el aplauso del vecindario, pues personalmente y como funcionario se ha hecho acreedor a la estima y consideración general; por ello, su alejamiento es muy lamentado.

El señor Rossi se ausentó anoche para su nuevo destino, quedando la comisaría local a cargo del comisario de Lamarque Sr. Antonio Gil.

Demostración

El señor Federico Costaguta y señora reunieron anoche en su domicilio a un grupo de relaciones, ofreciendo una cena de despedida en obsequio del señor José Rossi y señora. Asistieron a la demostración las señoras Mercedes P. de Villegas, Elena G. de Rossi, Benita P. de Costaguta y Matilde M. de Hughes y los señores: Antonio Gil, Federico Costaguta, José Rossi, Carlos Villegas, Dr. José Diamant, Edgardo Romera, Francisco Bilbao, Leandro Fidel Mayo, Lyuthar Hughes, Francisco Cáceres y Alfredo Grilo.

Impuestos a los Rèditos

Vencimiento del plazo para abonarlo sin multa por los años 1932 a 1935 inclusive

La Dirección General del Impuesto a los Réditos nos informa que el dìa 5 de febrero en curso vence el plazo acordado por la reciente ley de condonación dictada por el H. Congreso de la Nación, para que los contribuyentes de la capital federal puedan abonar sin multa el impuesto a los réditos que adeuden por los años 1932 a 1935 inclusive. Este término se prorroga hasta el día 15 del mismo mes para los contribuyentes que residan en el interior del país.

Se nos informa igualmente que, vencidos los terminos de referencia, entrarán a regir en todo su rigor las disposiciones de las leyes 11.682 y 11.863, debiendo la Dirección iniciar sumarios a todas aquellas personas que no hayan regularizado su situación, aplicándoles las penalidades que en cada caso corresponda.

Oficinas Enroladoras

HORARIOS

De Choele-Choel
Dias hábiles: de 8 a 12 horas
Primer y tercer domingo de cada mes de 9 a 12 horas.

* * *

De Luis Beltrán
Durante el mes en curso y febrero próximo, en el juzgado de Paz local funciona la oficina enroladora todos los dias hàbiles de 8 a 12 horas, sábados y 1er. y 3er. domingo de cada mes de 9 a 12 horas.

De Lamarque
Dias hábiles: de 8 a 12 horas.
Primer y tercer domingo de cada mes de 10 a 12 horas

Juzgado de Paz

HORARIO

Dias Hábiles	de 8 á 12
Sàbados	de 8 á 11

Banco Hipotecario Nacional

Sucursal Neuquén

Los Remates están sujetos a las Condiciones Generales de los mismos y a las Leyes y Reglamentos del Banco. Si el comprador fuera deudor moroso del Banco deberá de inmediato poner sus préstamos al día. En su defecto el remate será desaprobado con pérdida de seña y comisión, salvo que optare por la cancelación del préstamo que grava la propiedad subastada.

AVISO DE REMATE

Territorio Nacional del Rio Negro. Secciòn VI., Fracción H., parte del lote Oficial 25, Chacras de la Colonia "Juliá á Echarren", con los derechos de riego que les correspondan, próximas a la Estación Río Colorado. FCS

NoHo	Chac.	Lote	Secc	Super.	Base	Hipoteca	D. Actual	Prestamo Vigor
27/25502	U9 11	—	C	80Hs 6470mc	$ 30.000	$ 29.000	$ 27.905.62	- - -
47/26073	U9 11	—	D	77 » 4531 ›	› 28.500	» 27.800	» 26.912.10	- - - -
36/25894	U9 —	21	—	40 › 8367 ›	» 6.400	› 5.950	› 5·759.96	$ 11.500
57/26313	U9 8	D	D	20 » 1059 ›	› 4.000	› 3.600	› 3.485.02	$ 12.300
57/26316	U9 9	J	D	19 › 5787 »	› 4.000	› 3.600	: 3.485.02	› 12.200
57/26314	U9 8	E	D	29 › 4633 ›	» 4.000	› 3.600	› 3.485.02	› 6.300
47/26048	U9 —	3	C	23 › 5428 ›	› 4.000	» 3.600	» 3.485.02	› 8.400
47/26074	U9 10	—	D	105 › 5671 ›	› 16.000	» 14.400	› 13.940.08	› 33.850
57/26312	U9 8	C	D	19 › 9168 ›	› 4.000	› 3.600	› 3.485.02	» 12.500

El 14 de Febrero de 1937 a las 10.30 horas en el Banco de la Nación Argentina. Sucursal Río Colorado F.C.S.

NOTA: El comprador del lote 21 podrà hacerse cargo de una Hipoteca hasta el 93 o/o del precio de compra pero no mayor del préstamo en vigor" con la deuda que le corresponda." Para los lotes D-J-E-3-C y Chacra 10 el que resulte comprador podrá hacerse cargo de una hipoteca hasta el 90 o/o del precio de compra, pero no mayor del prestamo en vigor " con la deuda que le corresponda ". OTRA. Si fracasaren los remates de los lotes D-J-E-3-C y el de la chacra 10, el Banco considerará la adjudicaciòn de estas propiedades. OTRA: Las chacras 11 Secciòn C y 11 Sec. D se hal'an arrendades hasta el 31 de Mayo del corriente año y y pagan, el 40 o/o libre del total de la producciòn.

Sucursal NEUQUEN Domicilio. Rio Colorado

Martilleros: Medardo Turumbey y Eugenio Fontan

INICIA 6/2/937 VENCE 13/2/937

Municipalidad de Choele-Choel

Balance correspondiente al mes de Noviembre de 1936

INGRESOS

Saldo que viene de Octubre	$ 246.63	
› cuenta depósitos judiciales	› 66.16	312.79
Limpieza y Recolección Basuras	› 108.—	
Alumbrado Público	» 172.—	
Patentes de Rodados	› 70.50	
Permisos y Derechos varios	› 27.—	
Contribución Directa	› 597.—	
Multas infracción a la Ordenanza	› 8.—	
Derechos de Oficina	» 2.—	
Patentes Nacionales: 40% recaudación Mayo 1936	› 20.—	1004.50
RECURSOS ANTERIORES		
Contribuciòn Directa y multas	› 309.04	
Limpieza	› 98.30	
Alumbrado Publico	› 189.—	596.34
SUMA		$ 1913.63

EGRESOS

BENEFICENCIA PÚBLICA				
Cantalicio Ramirez tras. al Hospital de Allen		$ 10.—		
ESCRITORIO, SECRETARIA, IMPRENTA:				
Gerardo Palacio, telèfono por Noviembre	8.—			
Guillermo Di Fiore, s/factura	3.10			
Estampillas franqueos y gastos escritorios	10.—			
«El Mentor», balances, útiles, impr. etc. p/ Noviembre	57.20	» 78.30		
ASISTENCIA PUBLICA				
Dr. José Diamant, asignación médico municipal, dias 16 al 31 de Octubre		› 75.—		
SUELDOS:				
Natividad Remolins, Secretario-Tesorero por Julio	220.—			
Benito J. Doric, auxiliar Registro Civil 16 al 31 Julio	25.—			
Lorenzo Z. Larrea, Inspector - Cobrador por Octubre	120.—	› 365.—		
LIMPIEZA Y RECOLECCION BASURAS:				
Manuel Muños sueldo por los meses de Mayo Junio y Julio 1936		› 360.—		
OBRAS PUBLICA				
DomingoMontero, sueldo cuidador plazoletas por Obre. Nobre.	50.—			
Alejandro Castro, 3 jornales arreglo calles.	7.50			
Oscar Fresser, su recibo	2.50			
Arreglos caminos entre ambas balsas por la Isla: Antonio Guidi abovedamiento entre chacras 3-4 y 6 Sección VI	200.—			
Martín Melquíades, 10 jornales distribuciòn ripio	30.—			
Francisco Bejarano, 17 › › ›	51.—	341.—		
EVENTUALES Y EXTRAORDINARIOS:				
José M. Castañeda, servicios por Agosto	20.—			
Comisión Pro-Monumento al General Roca contribución	100.—			
Sefaue y Gamluch s/factura	6.—			
Telegramas	13.14	139.14	1368.44	
DEUDA ATRASADA				
ALUMRADO PUBLICO:				
Daniel I. Graziosi, suminist. luz pùblica p/Diciembre de 1935		270.—		
ASISTENCIA PUBLICA				
José Bruno, recetas farmacia por Agosto 1935		165.90	435.90	1804.34
SALDO QUE PASA A DICIEMBRE				$ 109.29

RESUMEN

Caja: saldo efectivo disponible	$ 25.46
Caja: cta. depòsitos judiciales	› 66.16
Banco Nación Bahía Blanca, cta. cte.	- 17.67
	$ 109.29

Choele-Choel, Noviembre 30 de 1936

NATIVIDAD REMOLINS
Secretario-Tesorero

ENRIQUE GADANO
Presidente Municipal

Dirección Nacional de Vialidad

Licitación Privada
Balsa sobre el rio Negro en Paso Lamarque - Territorio del rio Negro

Presupuesto Oficial $ 4.514,25m/n- La apertura de la licitación se efectuará en las Oficinas de la 12a. Secciòn, Neuquén, el día 19 de Febrero de 1937 a las 11 horas, que es el término del plazo para presentar los sobres con las propuestas.

Esta licitación comprende únicamente la construcción de la balsa propiamente dicha, pués las cabriadas y demás accesorios ya están instalados.

Los planos y pliegos de condiciones y especificaciones podrán consultarse en las sedes de la 12a. Sección y de la Comisión de Fomento de Lamarque, donde también los interesados podrán retirar los formularios de propuestas".

De Lamarque

Carnaval

Van adelantando los trabajos iniciado por la Comisión de carnaval para embellecer la calle donde se realizará el corso, frente a la Comisaria, pues ha debido obtarse por esta calle teniendo en cuenta que con estos calores es la mas a propòsito debido a que en las tardes queda a la sombra en todo su trayecto.

La muchachada acelera la confeccion de sus disfraces, que por lo que el "noticiero" ha podido pescar a escondidas, se van a ver algunos ramilletes y entre ellos cada pimpollo qne ni en el jardin de 'Alah" no va a faltar tampoco "cocoliche" ni "Don Juan" con espada y todo, ni el consabido "Conde", aunque estos abundan, con y sin el pretérito pergamino.

Nubes Rosadas

Ei hogar de los esposos Hildeman-Vicente se ha visto alegrado por la llegada de una hermosa nena que lle vará por nombres Lidia Beatriz.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran bien. Nuestras felicitaciones.

De Luis Beltran

El pic-nic de la Escuela 157

Muy animado resultó el pic-nic realizado el domingo por la Sociedad Cooperadora de la Escuela No. 157 de Paso Lescano, en la chacra del señor Eirig Griffitch.

Concurrieron numerosas familias de la Colonia y pueblos cercanos entre las que notamos las de: Villanova, Griffitchs, Martin, Hughes, Rebossi, Pedranti, Bejerano, Piñol, Cárenas, Rodriguez, Mesa, Burgui, Christiansen, Ayuso, Dominguez, Rubio, Mateucci, Costanzo, Del Rio, Brandolini, Berón, Gadano, Jenknis, Burell, Bonavitta, Sabatini Palomo, Costaguta, Bruno, Menghetti, Huebra Odola, Rodriguez, Guler, Polito, Ignazi, Balmon, Marccialetti, Belocchio, Perez, Cobalou, Hernández, Santos y otras que lamentamos no recordar'.

De Pomona

El gran pic-nic del año

Para el domingo 28 se anuncia el pic-nic organizado por la Sociedad ‹Escuela y Hogar› Cooperadora de la Escuela No. 7 de esta localidad.

El gran pic-nic del año, — como se acostumbra a llamarlo todos los años,— promete esta temporada ser el mejor de los realizados hasta la fecha, pues la Comisión trabaja activamente en la preparación del mismo. En nuestro próximo número daremos a conocer el programa de los festejos que sabemos serán variadísimos y de juegos propios para niños de 6 á 80 años.

F. C. Sud

HORARIO DE TRENES

PARA NEUQUEN
Lunes y viernes a las 16.56
Miercoles, viernes y domingos á las 5.07

PARA BUENOS AIRES
Miercoles y domingos á las 11.10
Martes, jueves y sábados 2.58

Comisión de Fomento de Chimpay

Balance correspondiente al mes de Diciembre de 1936

INGRESOS

Saldo que pasa del mes de Noviembre		$ 447.95
DERECHOS VARIOS:		
R. Lajmanovich . Instalación surtidor rec. no. 383		› 20.—
CEMENTERIO:		
Pablo Flores. rec. no. 302		› 3.—
PATENTE DE RODADOS:		
Fco. Perez. rec. no. 304		» 20.—
		$ 490.95

EGRESOS

OBRAS PUBLICAS:		
Fco. Perez. 10 jornales arreglo camino Cia. Sta. Gregorie. Orden de pago no. 68	$ 20.—	
Martin Rieb. Carro 5 metros cub. ripio camino Colonia Santa Gregoria. o/pago no. 72	› 17.50	
SECRETARIA:		
M. Laure. Sueldo Nobre. O/pago no. 70	$ 25.—	
A.Abram. sueldo Diciembre O/ pago no. 74	› 25.—	
LIMPIEZA PUBLICA:		
J. Badilla. sueldo Nov./ Dic. o) pago no. 71	› 30.—	
ALQUILERES:		
Suc. J. Laure 6 meses alquiler local C. de F. Julio a Diciembre o) pago no. 73	› 90.—	
GASTOS DE ESCRITORIO:		
Gerardo Palacio. Publicación Balance	» 16.—	
› › Papel carta	› 18.—	
A. Estrada varios art. escritorio	› 34.60	
Estampilla del mes	› 5.15	
MUEBLES Y UTILES		
E. Bares un sello Tesoreria	» 14.50	
A. Estrada. Varios art. Escritorio	» 18.50	$ 314.25
Saldo que pasa al mes de Enero 1937		$ 176.70

EXISTENCIA DE FONDOS: En Caja $ 176.70
en Banco NaciónArg. 949.—
Total $ 1.125.90

JORGE LAURE Secretario — **SALVADOR ALVAREZ** Tesorero — **GASTON PAWLY** Presidente



Del Metropolitán a la Pantalla
Una brillante personalidad del cine
GLADYS SWARTHOUT

Por Eugenio DE ZÁRRAGA

(Artículo exclusivo para éste periódico. Miembro del Ibero-American Press Bureau)

He aquí una de las más interesantes personalidades del cinematógrafo norteamericano: Gladys Swarthout. Con frecuencia se oye en los corrillos y mentideros de aquí que "Gladys es un regalo que el cielo ha hecho a Hollywood".

Desde la edad de trece años Gladys se dedicó a la òpera; y, casi una niña todavía, debutó con la Metropolitan Opera Company, para formar, más tarde, parte de la gran compañía de Metropolitan Opera House de Nueva York, de la que aún es una de las más admirables y admiradas "prima-donnas".

Gladys ha roto con la tradición establecida por las sopranos de ópera: ella es muy jóven y delgadita, linda, modesta y de un carácter suave y dulce en contra por completo a los accesos de *temperamento* tan comunes a las de su profesión. Pero conste que no se trata de una muchacha sin juicio ni apreciación de los valores "a la que Dios diò la garganta de un pàjaro", sino, todo lo contrario, de una mujer, muy mujer, inteligentísima, amable, consciente de lo que dice y hace en todos los momentos, que desde la infancia tuvo afición al canto, una aficiòn muy legítima, y a la que magníficos profesores, una gran constancia y una fuerza de voluntad sin límites ayudaron a conseguir su empeño.

Todavía se recuerda con entusiasmo la audición que ofreció al público de Minneapolis cuando, acompañada por la Orquesta Sinfónica, cantó varias piezas, entre ellas el "Ave María" de Max Bruch, que forma parte de "La Cruz de Fuego" ("The Cross of Fire")... "Estefano", el page de "Romeo y Julieta" ha sido otros de sus triunfos indiscutibles... Como lo fué la "Preciosilla" de la "Fuerza del Destino".

Pero, ¿a qué seguir? Ya he dicho -y lo sabe todo el que está al tanto de la vida de los artistas de ópera del mundo entero- que Gladys es una de las mejores sopranos que jamás han cantado en el escenario de un teatro, sin dejar por ello de ser una de las más adorables mujeres de cuantas han consagrado su vida al arte y una de las más encantadoras personas que hoy existen.

Hollywood, siempre ansioso de nuevas atracciones, se decidió a ofrecerle un contrato ventajoso y Gladys, tentada por el encanto que la pantalla tiene para todos, hombres y mujeres, emprendió el viaje a la capital del cine, dispuesta a triunfar...¡y lo consiguió en toda la lìnea!

Cuando hablé con ella por primera vez recibí una impresión casi contraria a la que esperaba. Ya os he dicho que es preciosa, y la mayoría de las célebres cantantes que había conocido hasta entonces o eran víctimas de una obesidad lamentable o podrían muy bien haber sido la más genuina representación de la falta absoluta de belleza. Gladys tiene los ojos oscuros y el cabello casi negro, la piel de una blancura como de nácar y su figura, que apenas mide cinco pies y tres pulgadas, es de una perfección asombrosa. Añadid a esto que la fama que tienen las sopranos que llegaron a conquistar la gloria es de que son insoportables y que esa fama no deja de ser merecida, y comprendereis perfectamente mi asombro ante la modestia de la que llegó a Hollywood después de haber triunfado en todas partes como cantante, como actríz y como mujer. No es exageración: Gladys Swartthout es la personifi la modestia.

Parecía como que quería anularse a sí misma, como si ella no tuviese importancia alguna, como si las res puestas que había de dar a mis pre guntas a nadie pudiesen interesar. Ante tal expresiòn de sincera modestia acerca de lo que ella es y de lo que significa en el mundo y la exaltación que ponìa al expresarse del periodismo y de los periodistas, en màs de una ocasión me vino a la memoria la célebre contestación del humilde chino colocado en posición algo análoga a la en que me encontraba yo: "¿Tú quiéle cambiá?"

Me hablò de España y de Hispanoamèrica con devoción y entusiasmo, a pesar de no haber estado nunca en ninguno de nuestros paises, y al preguntarle:

¿Como puede usted tener tanta simpatía por países que nunca vió?

Hay muchas cosas -me respondió- que adoramos sin haberlas visto en nuestra vida... Estoy seguro de que cuando vaya a España o a Hispanoamérica voy a encontrarme allí como en mi propia casa y de que sus habitantes van a corresponder al cariño y la admiración que siempre me han inspirado.

—¿Está usted satisfecha de haber venido a Hollywood?

—¡Mucho! Por ser Hollywood y por ser la metrópoli del cine en el que me encanta trabajar. Ya había cantado en el concierto, la òpera y la radio. Sólo me faltaba el cinematógrafo... y aquí estoy. ¡Quiera Dios que nunca defraude las esperanzas de los que me trajeron!

Hasta la fecha sólo tres películas ha hecho Gladys: "Rose of the Ranch", "Give Us This Night" y "Champagne Waltz", y el éxito que ha conseguir con cada una de ellas ha superado al de la anterior. "Champagne Walts", especialmente, pone de relieve la capacidad de esta nueva actriz del cine que en poco más de un año se ha colocado en la cabeza... y tiene una sencillez tan natural que quien la vea y hable con ella creería que está en los comienzos y que èstos no son muy brillantes...

Gladys nunca había tomado parte en ópera alguna en la que tuviera que dar o recibir un beso. Por eso se la llamaba "la muchacha que nunca fué besada" ("the unkissed girl")... pero en "Rose of the Ranch" había una escena sentimental en la que John Boles (otros de los buenos y sinceros amigos de los de nuestra raza) tenìa que besarla... Leed la impresión que aquél, su primer *beso artístico*, produjo en la adorable Gladys:

Fué la primera vez que recibí un beso en la escena o en el "set". Si he de decir la verdad, aquel beso no me causó la menor impresión... dicho sea con todos los respetos debidos a John Boles. Al empezar la escena yo pensaba mucho más en lo que debía decir que en lo que tenía que hacer; asl, mientras John me besaba, yo estaba pensando en cómo se vería ese beso en la pantalla. Después sentí que me ardía la cara como consecuencia de un extraño rubor...

Pero si en "Rose of the Ranch" Gladys fué besada por primera vez, no fué ésa la última, porque en sus otras dos películas también fué besada... y, a juzgar por la cara de Fred McMurray en sus escenas románticas en "Campagne Waltz", los labios de Gladys deben de estar hechos de miel...

Hollywood, diciembre de 1936.

